



GUIDE DE L'ANNEE A PADERBORN (2017-2018)

POUR LES ETUDIANTS FRANÇAIS DE LA FILIERE ÉTUDES EUROPEENNES

UNIVERSITE DU MAINE – UNIVERSITÄT PADERBORN

UNIVERSITE FRANCO-ALLEMANDE (UFA)

Vous allez bientôt entamer votre troisième année de licence, année que vous passerez à Paderborn.

Pour que votre séjour se déroule au mieux, vous trouverez de l'aide auprès de nombreuses personnes de l'université du Maine et de celle de Paderborn.

Pour vous simplifier la tâche, tant dans vos démarches au moment de la préparation du séjour que pendant votre séjour à Paderborn, vous trouverez dans ce guide un résumé des informations et conseils susceptibles de vous aider.

I. Se préparer	4
A. Démarches administratives	4
B. Bourses	4
Le CROUS	4
L'UFA	4
Envoléo	5
Erasmus	5
Bourse d'excellence	5
C. Logement	5
Vogeliusweg (Cité universitaire)	6
Peter-Hille-Weg (Cité universitaire)	6
Colocation en ville	6
D. Cours de langue	7
E. L'assurance MALADIE	7
II. L'arrivée	7
A. Budget	7
Buddy	7
B. Démarches	8
Le Semesterticket	8
Compte bancaire	8
Téléphone portable	8
Inscription à l'université	8
Anmeldung	8
C. Se situer dans l'université	9
Quelques lieux utiles où vous irez forcément... ..	9
Pour manger ou grignoter	10
Premières courses	12
III. Le semestre	12
A. Inscription aux cours	12
B. Aspects universitaires	14
Sprechstunden	14
Scheinformulare	14
Loisirs	14
IV. Trucs et astuces	16
Manger quand les placards sont vides	16
Découvrir Paderborn et les environs	16

En cas de maladie	16
Pour vos recherches Universitaires.....	16
Pour faire des économies	16
V. Récapitulatif et Contacts	17
A.A PREVOIR	17
B.CONTACTS.....	18
Le Mans.....	18
- Anne Baillot, responsable du parcours Études Européennes au Mans.....	18
- Katalin Podmaniczky	18
- Florence Jouanneaux, Relations Internationales, mobilité sortante :.....	18
Paderborn	18
- Nicola Weinert, International Office :	18
- Studentenwerk :.....	18
- Paul Gévaudan, responsable du parcours Etudes Européennes à Paderborn :.....	18
- Stefan Schreckenber.....	19
- Christoph Bürgel	19
- Elise Rynkowski	19
- Amélie Charvet	19

I. SE PREPARER

A. DEMARCHES ADMINISTRATIVES

Vous êtes déjà inscrits en Études Européennes, il n'y a donc pas de demande à faire pour partir à Paderborn, il suffit de valider votre deuxième année.

En revanche, de nombreuses démarches vous attendent au cours du printemps et de l'été pour avoir à la rentrée un logement, un soutien financier, l'inscription à l'université de Paderborn...

Le service des Relations Internationales devrait vous contacter en mai pour vous transmettre tous les documents à remplir. Si vous n'êtes plus au Mans à ce moment-là, vous pourrez faire les démarches par mail et courrier, mais si vous êtes à l'étranger, prévoyez **photos d'identité, RIB, certificats de scolarité...**

Au mois de juin, ce sera au tour de l'université de Paderborn de vous contacter. Madame Weinert, de l'International Office, vous enverra les instructions pour vous inscrire à l'université et faire une demande de logement. Si vous avez des questions ou des doutes, n'hésitez pas à contacter directement par téléphone ou mail Madame Weinert pour les questions générales. (Coordonnées en dernière page)

B. BOURSES

Plusieurs possibilités s'offrent à vous pour financer votre séjour en Allemagne. La plupart des dossiers de demande de bourse s'obtiennent auprès des Relations Internationales (leur bureau se trouve dans le bâtiment CIEL, s'adresser à Madame Jouanneaux).

LE CROUS

La bourse sur critère sociaux est versée aussi pendant un séjour à l'étranger. Les démarches sont les mêmes qu'habituellement. Vous pouvez en plus demander le complément mobilité grâce à un dossier supplémentaire (Relations Internationales). Le complément mobilité s'élève à 2 000€ pour l'année.

L'UFA

Le cursus Études Européennes faisant partie de l'Université Franco-Allemande, vous pouvez obtenir une bourse d'environ 270€ par mois pour l'année passée dans l'université partenaire. Pensez à bien vous inscrire sur le site de l'UFA-DFH. Il vous faudra aussi fournir vos coordonnées bancaires au service comptabilité de la faculté de Lettres.

L'UFA peut aussi verser une bourse pour la durée du stage s'il a lieu dans le pays partenaire (ou dans un pays germanophone pour les étudiants français).

Plus d'informations sur la page :

<https://www.dfh-ufa.org/fr/formations/cursus-de-niveau-licence/soutien-financier/>

ENVOLEO

Envoléo est une aide versée par la Région Pays de la Loire. 1 000€ versés au début du séjour pour contribuer aux frais de voyage, d'inscription, de logement... Elle peut être versée dès le début de votre stage si vous le faites pendant l'été avant le début du semestre. Les boursiers des échelons 4 à 6 (sous réserve de changement) obtiennent une majoration de 1 000€.

Plus d'informations sur la page :

<http://www.paysdelaloire.fr/services-en-ligne/aides-regionales/aides-regionales-themes/enseignement-superieur-et-recherche/actu-detaillee/n/envoleo-mobilite-des-jeunes-a-letranger/>

ERASMUS

Dossier à obtenir des Relations Internationales. Environ 150€ par mois, versés en deux fois.

BOURSE D'EXCELLENCE

Une bourse d'excellence est versée par l'université du Maine. Elle n'est cependant distribuée en général qu'à deux étudiants sur toute l'université. Le dossier est à demander auprès des RI de l'université du Maine.



Attention !

La bourse Envoléo est versée normalement dès le début du séjour, mais les autres peuvent n'arriver que plusieurs mois après (vers Novembre/Décembre) !

Pour ce qui est de la bourse de l'UFA, c'est l'université du Mans qui fait la demande et qui reçoit la bourse pour ensuite la redistribuer aux étudiants français, ce qui peut prendre un peu de temps. Si vous voyez qu'elle met trop temps à arriver, n'hésitez pas à contacter Madame Baillot. Monsieur Gévaudan ainsi que Monsieur Schreckenber et Monsieur Bürgel peuvent également répondre à vos questions en cas de besoin.

Pour ce qui est de la bourse Erasmus, veuillez vous adresser à Madame Jouanneaux des Relations internationales de l'université du Mans.

C. LOGEMENT

Si vous en faites la demande, plusieurs types de logement vous seront proposés par l'université. Vous pourrez émettre des vœux, mais ils ne peuvent pas toujours être respectés. Il se peut aussi que vous soyez obligé de déménager entre les deux semestres, notamment si vous avez une sous-location (légale en Allemagne) dans une colocation en ville. Quoi qu'il en soit, un logement sera forcément trouvé si vous en avez fait la demande.

Au prix du loyer, il vous faudra ajouter environ 18€ par mois pour le „Rundfunkbeitrag“, l'équivalent de la redevance télévisuelle. Cette somme est à payer, même si vous n'avez pas de télévision. Elle est à partager entre tous les colocataires le cas échéant. Si vous vivez en colocation, renseignez-vous pour savoir si un de vos colocataires ne reçoit pas une bourse (Bafög). Cela peut vous permettre de bénéficier d'un tarif réduit.

VOGELIUSWEG (CITE UNIVERSITAIRE)

Chambre dans un appartement pour quatre personnes, normalement non-mixte. Chaque chambre fait environ 13m². Salle de bain, toilettes, cuisine et salon (la cuisine et le salon peuvent être une même pièce ou séparés) sont en commun. Vos colocataires pourront être allemands ou d'une autre nationalité.

Très proche de l'université. Loyer mensuel environ 275€.

Machines à laver disponibles au dernier étage de chaque bâtiment, 2,50€ la tournée (lessive ou sèche-linge). Les cartes pour payer sont à acheter auprès du gérant (« Hausmeister ») pour 5€.

PETER-HILLE-WEG (CITE UNIVERSITAIRE)

Chambre individuelle d'environ 13m², salle de bain dans la chambre, cuisine commune pour l'étage.

Très proche de l'université. Loyer mensuel environ 240€.

Machines à laver dans le bâtiment 13 (Niveau *Keller* : ouvert de 8h00 à 21h00). Les cartes sont également à acheter auprès du « Hausmeister ».

Pour les logements universitaires, vous trouverez de plus amples informations sur ce site :

<http://www.studentenwerk-pb.de/en/housing/residential-communities-in-paderborn/>

COLOCATION EN VILLE

Varie selon les cas. Chambre individuelle dans un appartement avec des Allemands ou d'autres nationalités. 20–30 minutes de marche jusqu'à l'université, bus réguliers. Le site ci-dessous vous permettra d'accéder à de nombreuses offres de colocation ou de studio. Soyez réactif, car ce site est très visité. Vous pourrez également vous créer une page avec vos informations afin d'être visible de tous et augmenter vos chances d'obtenir une chambre : <http://www.wg-gesucht.de>

CHAMBRE CHEZ L'HABITANT

Varie selon les cas. Autour de 200€.

APPARTEMENT

Studio individuel. Compter jusqu'à 350€.

NB 1 : Dans tous les cas, prévoyez un **câble Ethernet** pour connecter votre ordinateur, et un budget rideaux, car les volets ou rideaux sont rares, surtout dans les résidences étudiantes. Dans les colocations (y compris en cité U), la vaisselle peut être fournie, mais vous pouvez avoir besoin d'en racheter une partie si vous ne l'avez pas amenée. **Les couvertures et oreillers ne sont généralement pas fournis.**

NB 2 : Même si vous n'êtes pas intéressé par les offres en résidences universitaires, il est conseillé de faire une demande au cas où vous n'auriez pas d'autres options. Généralement, l'université vous demandera de vous prononcer vers la mi-août.

D. COURS DE LANGUE

Un **cours de langue gratuit** (le « Crashcourse ») est proposé début septembre et début mars. Un test de niveau permettra d'organiser les groupes. Vous serez informé par mail en temps voulu pour l'inscription.

Même si vous n'en ressentez pas le besoin, il peut être intéressant d'y participer au moins en septembre. C'est l'occasion de faire connaissance avec d'autres étudiants Erasmus, de participer à des activités, de mieux connaître l'université et ses services...

Il est gratuit pour les étudiants Erasmus, et vous pourrez éventuellement obtenir des ECTS pour ce cours.

E. ASSURANCE MALADIE

À chacun d'étudier son contrat pour voir si les garanties sont suffisantes pour un séjour à l'étranger. En cas de besoin, l'assurance de vos parents, la SMEBA ou la LMDE peuvent vous fournir une complémentaire utile en cas de maladie ou d'hospitalisation.

N'oubliez pas de demander la **carte européenne d'assurance maladie** plusieurs semaines avant votre départ, car elle est essentielle pour l'inscription à l'Université de Paderborn. Si vous vous y êtes pris un peu tard, il sera possible de demander un certificat attestant de votre demande et de sa validité le temps de recevoir votre carte.

II. L'ARRIVEE

A. BUDGET

Il vous faudra prévoir une certaine somme pour vos dépenses à l'arrivée. Pour les dépenses obligatoires dès les premiers jours, comptez un minimum de 520€ pour votre logement (loyer et dépôt de garantie), et 280€ pour l'inscription à l'université, dont les étudiants d'Études Européennes ne sont pas dispensés dans un premier temps. Vous pourrez toutefois vous faire rembourser les frais d'inscriptions d'environ 90€ auprès de Madame Stark de l'*International Office* qui vous enverra un mail comprenant une demande de remboursement que vous devrez lui ramener signée.

Contrairement aux étudiants Erasmus, votre inscription dépend de Madame Stark. Le coût de votre inscription à l'université est également différent alors veillez à bien vous informer auprès de lui. Le *Semesterticket* est compris dans l'inscription.

BUDDY

Si vous en avez fait la demande au moment de l'inscription, vous aurez un « buddy », un étudiant de Paderborn avec qui vous pourrez discuter avant l'arrivée et qui pourra vous aider une fois sur place. Il peut notamment se charger de récupérer votre clé si vous arrivez en-dehors des horaires d'ouverture des services d'accueil, venir vous chercher à la gare, et vous accompagner dans toutes les démarches à effectuer pendant les premiers jours de votre séjour.

B. DEMARCHES

L'International Office vous fournira un descriptif complet des démarches à effectuer. Quelques remarques :

LE SEMESTERTICKET

Ce ticket vous permet d'utiliser les transports publics gratuitement dans tous le Land. Il vous est envoyé en même temps que votre **carte étudiante** et vos identifiants à **PAUL** (Plateforme correspondant à l'ENT) après le règlement des frais d'inscriptions universitaires. Essayer de toujours voyager avec votre carte étudiante en plus du Semesterticket, car elle peut vous être demandée lors des contrôles. La carte étudiante et le Semesterticket sont renouvelés à chaque semestre.

COMPTE BANCAIRE

Il peut être utile d'ouvrir un compte en Allemagne, notamment pour le contrat de téléphone portable, pour recevoir la bourse de Paderborn ou si vous envisagez de travailler à un moment de votre séjour. De plus, la carte bancaire fournie (« EC-Karte ») est très pratique, car de nombreux magasins n'acceptent pas les cartes VISA ou MasterCard. Les banques présentes à proximité de l'université proposent des comptes gratuits (avec gestion en ligne) pour les étudiants. Précisez bien que vous restez un an, car les banques peuvent décliner votre demande autrement.

TELEPHONE PORTABLE

À noter: il n'y a généralement pas de « forfait » comme en France. Si vous payez par exemple 10€ pour SMS et Internet illimités (« flat-rate »), les appels seront décomptés en plus dès le début.

De nombreux opérateurs sont proches de l'Université, au centre commercial Südring : Aldi, Vodafone, O2 ...

INSCRIPTION A L'UNIVERSITE

Plus vite vous aurez payé l'inscription, et plus vite vous pourrez accéder aux services de l'université. Vous obtiendrez le Semesterticket (ou un papier le remplaçant pour le mois de septembre) qui vous permet d'emprunter les transports en commun gratuitement, vous pourrez aussi vous inscrire aux cours, accéder à Internet à l'université, emprunter des livres à la bibliothèque, utiliser la boîte mail de l'université...

ANMELDUNG

Si vous voulez trouver un petit job, ouvrez un compte bancaire. Si vous habitez en collocation ou seul, il faut vous enregistrer à la ville de Paderborn en tant qu'habitant. L'« Anmeldung » se fait à l'« *Einwohneramt* » à Marienplatz à Paderborn. À la fin de votre séjour n'oubliez pas de vous **désinscrire** (« Abmeldung »).

Vous trouverez les informations sur ce site :

https://www.paderborn.de/vv/produkte/einwohneramt/Anmeldung_einer_Wohnung.php

C. SE SITUER DANS L'UNIVERSITE

Dans le nom d'une salle, la lettre indique le bâtiment (cf. plan). Si elle est suivie d'un seul chiffre, il s'agit d'un amphithéâtre au rez-de-chaussée du bâtiment, le chiffre indiquant son numéro. Si elle est suivie de plusieurs chiffres, le premier est généralement suivi d'un point et indique l'étage, les suivants le numéro de la salle. Les premières fois, un peu d'avance est nécessaire pour trouver la salle, car **les numéros ne se suivent pas**.

Exemple :

H	2	247
Bâtiment	Étage	Salle

(en guise d'Exemple, H2.247 est le bureau de Mme Welling, secrétaire de l'institut de romanistique et du parcours Etudes Européennes)

QUELQUES LIEUX UTILES OU VOUS IREZ FORCEMENT...

INTERNATIONAL OFFICE

Lettre V sur le plan. Mme Weinert et Mme Stark y ont leur bureau.

STUDENTENWERK (CROUS)

ST. Pour les questions concernant le logement, comme la signature du contrat de location.

BIBLIOTHEK

Dans les bâtiments C, BI et I. Prévoir un **cadenas** pour mettre vos affaires dans les casiers à l'entrée, car il est interdit d'emmener les sacs à l'intérieur. Vous pouvez emprunter les livres grâce à votre carte étudiante pour une durée d'un mois en général. Faites attention au retard, car contrairement à l'Université du Maine, il vous sera demandé 2€/Ouvrage.

Vous pouvez faire une recherche et parfois consulter des livres par ce site :

<http://www.ub.uni-paderborn.de/>

NOTEBOOK CAFE

BI (dans l'entrée de la bibliothèque). Les étudiants situés derrière les tables jointes à l'autre bout de la salle vous conseillent dans toutes questions concernant l'accès au wifi de l'université (eduroam) ou d'autres services sur Internet. Vous n'avez pas besoin de mettre vos affaires dans les casiers pour y entrer.

BUCHHANDLUNG (LIBRAIRIE DE L'UNIVERSITE)

Dans la Warburger Straße, sur la gauche en direction du centre-ville. Vous y trouverez la plupart des livres nécessaires pour les cours.

ASTA

« ME », au sous-sol. Pour **photocopier, imprimer, scanner**, c'est ici ! Une fois la carte achetée (5€ de consigne, remboursable à la fin de l'année) et chargée sur la même borne, vous pouvez utiliser les imprimantes.

Pour **relier vos dossiers**, c'est au fond à droite.

INSTITUT FÜR ROMANISTIK

Bâtiment H, 2^e étage. Bureaux de Mme Welling et Mme Benik (secrétariat de Romanistique, H2.247), de Mme Rynkowski (H2.330) et de Mme Charvet (H2.141) ainsi que de M. Gévaudan (H2.115), M. Schreckenber (H2.338) et de M. Bürgel (h2.134).

POUR MANGER OU GRIGNOTER

Le fait de présenter votre carte étudiante au passage en caisse vous permettra de bénéficier de prix très intéressants, tachez de l'avoir toujours sur vous !

Aussi, la **DeliCard**, que vous pouvez acheter en montrant votre carte d'étudiant ou votre certificat d'inscription auprès de la « Lädchen », vous permet de passer **plus rapidement** à la caisse du restaurant universitaire (Mensa) et d'obtenir 2 % de réduction dans tous les lieux de restauration (sauf la Mensula).

Et vous pouvez consulter les menus sur ce site :

<http://www.studentenwerk-pb.de/gastronomie/speiseplaene/>

MENSA (RESTAURANT UNIVERSITAIRE)

« ME », à l'étage. L'équivalent le plus proche du RU, avec plusieurs menus au choix. Les prix dépendent de ce que vous prenez, et peuvent vite monter, mais ils sont indiqués à chaque « Stand ». Comme partout, l'eau est payante.

DAS GRILL-CAFE

« ME », sous-sol. Une vraie ambiance de pub. Plats chauds et sandwichs, café, chocolat et autres boissons.

CAFETERIA

« ME ». Boissons, sandwichs et quelques plats chauds, mais attention à l'attente pour ceux-ci.

LÄDCHEN

« ME ». Vous pourrez obtenir la **DeliCard** ici, pour 5€ (remboursable) et sur présentation de votre carte étudiante. Vous y trouverez de quoi grignoter, des timbres...

ONEWAY SNACK

« ME ». Wraps, Kebab, Lahmacun à prix abordables.

MENSULA

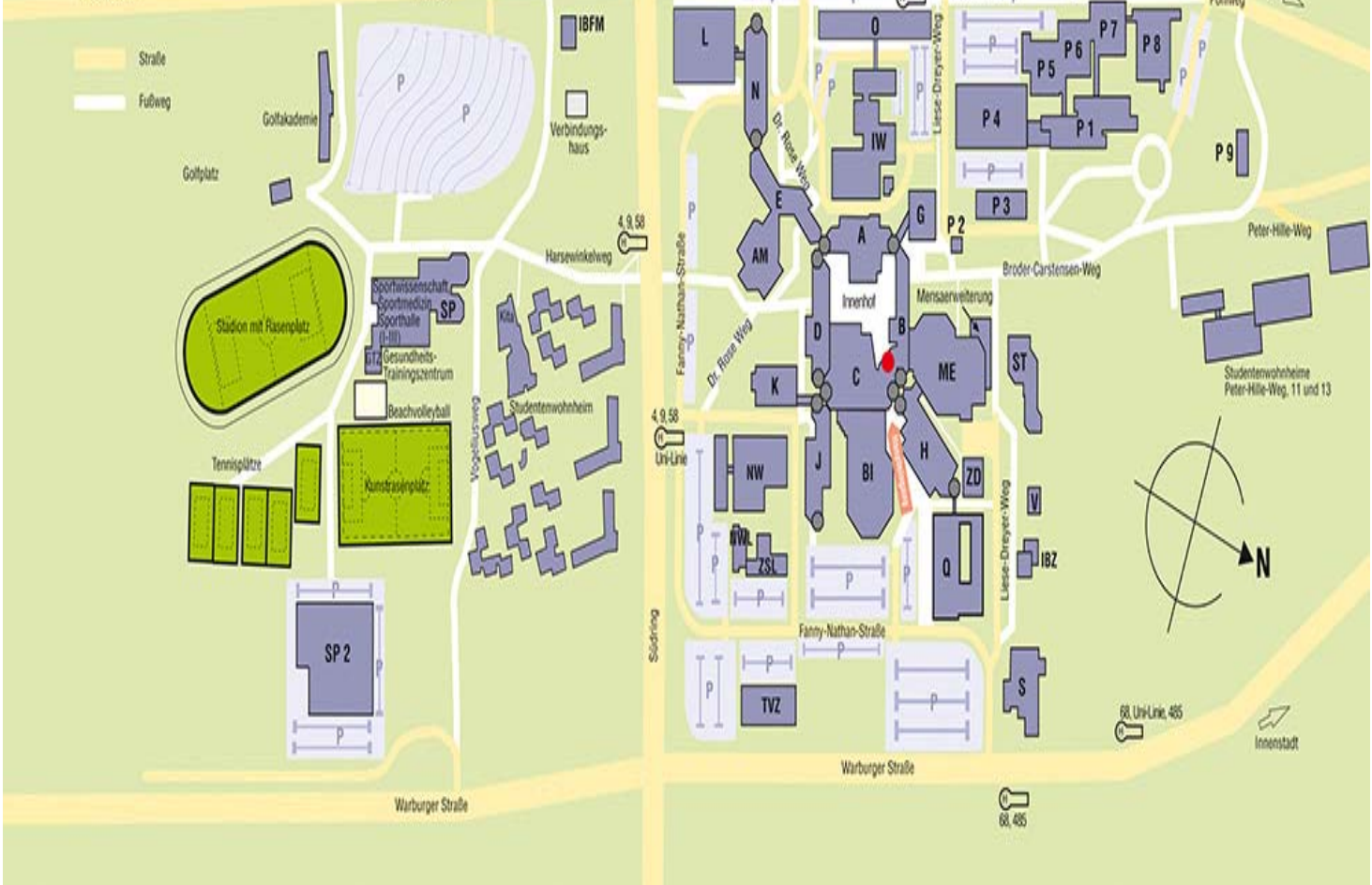
« ME », accès depuis l'extérieur ou par la salle de la Mensa. Plus proche du restaurant, mais les prix qui vont avec : le « menu rapide » comporte un plat unique à environ 5€, les autres plats coûtent entre 9 et 17€.

Campus Lageplan

zum Technologiepark
(siehe Plan Rückseite)

- I Fakultät für Kulturwissenschaften
- II Fakultät für Wirtschaftswissenschaften
- III Fakultät für Naturwissenschaften
- IV Fakultät für Maschinenbau
- V Fakultät für Elektrotechnik, Informatik und Mathematik
- A Fakultät III, V, Studiobühne, Personalrat, IFIM, Fundraising, Alumni-Geschäftsstelle, Drittmittelverwaltung, Gastronomie: Wok
- AM Auditorium maximum
- B Präsidium, Hochschulrat, Hochschulverwaltung, Presse und Kommunikation, Hochschulmarketing, Service Center
- BI Universitätsbibliothek, IMT:Notebook-Café
- C Prüfungssekretariat, Beschaffungsstelle
- D Fakultät V, PASCO
- E Fakultät I, IV, V, Kinderkurzeitbetreuung, Gleichstellungsbüro, KET
- F Fürstenallee 11 und Zukunftsmelle: siehe Plan Rückseite
- G Hörsaal
- H Fakultät I, IMT:Medien, ITD, ZIS
- IBFM Institut für Begabungsforschung in der Musik
- IBZ Internationales Begegnungszentrum, Jenny-Aloni-Haus, Gästehaus der Universität
- IW Halle Ingenieurwissenschaften
- J Fakultät I, III, V, Bibliothek, Hochschulverwaltung, Projekt PAUL

- K Fakultät III, Department Chemie
- Kita Kindertagesstätte
- L Hörsaalgebäude
- ME Gastronomische Einrichtungen des Studentenwerks: Mensa 1, Mensa 2 (zurzeit im Bau), Mensula, Caffè, OneWaySnack, Lädchen, Gowmsmen's Pub, Friseur, AS&A
- N Fakultät I, III, V, IMT-IT, WPR, GamesLab
- NBP Neue Bahntechnik Paderborn, RailCab-Versuchsanlage
- NW Halle Naturwissenschaften
- NWL Naturwiss. Chemikalienlager
- O Fakultät V, Informatik, PC
- P Fakultät I, III, IV, V, L-LAB, ENAS; CeOPP (P8); AS&A, studentische Gruppen (Ps)
- Q Fakultät II
- S Fakultät I, Kunststilo (Kunst, Textil)
- SP Fakultät III, Sportanlagen, Golfakademie, GTZ
- SP2 Hochschulsport, Eurobit, upb Racing
- ST Studentenwerk: Service Point, Wohnheime
- TP Technologiepark: siehe Plan Rückseite
- TVZ Technische Versorgungszentrale
- V (Villa) International Office
- W Fakultät I, IEMAN, UNESCO, DMRC, PLAZ, Zentrale Studienberatung, Betriebsarzt, Agentur für Arbeit
- ZD Poststelle, Druckerei
- ZSL Zentrales Sonderabfalllager



UNIVERSITÄT PADERBORN
Die Universität der Informationsgesellschaft

Pour un plan complet et en plus grand :

<http://www.uni-paderborn.de/fileadmin/anreise-lageplan/Lageplan-4.8.2016.jpg>

PREMIERES COURSES

Juste à côté de l'université, dans le centre commercial Südring, vous trouverez de nombreux magasins où acheter nourriture, fournitures, vaisselle, vêtements... Un bureau de poste (au fond d'une papeterie) ainsi que des opérateurs de téléphonie mobile. Il y a aussi une librairie (mais pour les livres scolaires, voir plutôt à Universitätsbuchhandlung, cf. « Se situer dans l'université »). En revanche, pour acheter des rideaux, il vous faudra aller en centre-ville.

- Un Lidl se trouve aussi tout près de la résidence Vogeliusweg, Warburger Straße.
- Dans la Warburger Straße en direction du centre-ville, plus près de la résidence Peter-Hille-Weg se trouve aussi un Rewe.

III. LE SEMESTRE

A. INSCRIPTION AUX COURS

Elle est possible seulement quand votre inscription à l'université a été payée. Le choix des matières est très libre en Allemagne. À l'aide de la liste (« *Vorlesungsverzeichnis* ») disponible sur cette page : <http://kw1.uni-paderborn.de/institute-einrichtungen/institut-fuer-romanistik/studium/vorlesungsverzeichnis/>

Vous pourrez faire votre emploi du temps en tenant compte des consignes (modules obligatoires, modules au choix, nombre de matières par module...)

- **L'inscription aux cours à lieu sur ce site** : www.paul.uni-paderborn.de
- Aller à « Studium » > « Semesterverwaltung » > « Anmeldung zu Veranstaltungen » > « Drittes Studienjahr » > Choisissez votre spécialisation

Certains cours sont obligatoires comme le module « Gesellschaft, Politik und Kulturräume Europas », l'inscription n'est pas nécessaire et vous recevrez les informations par e-mail. Vous devrez choisir vos cours en **respectant le nombre d'ECTS** requis, indiqués dans la liste *Vorlesungsverzeichnis*. Tous les cours ne respectent pas forcément la présentation du site alors n'hésitez pas à rechercher vos cours dans tous les modules.

Attention, si l'emploi du temps paraît léger comparé à celui du Mans, cela ne veut pas dire que la masse de travail est faible ! De manière générale, pour une matière à 3 ECTS, il vous sera demandé un exposé ou un travail écrit d'environ 5 pages. Pour une matière à 6 ECTS, un exposé et un travail écrit d'environ 20 pages seront nécessaires pour valider vos crédits. Demander dès le début du semestre au professeur est une bonne idée afin de pouvoir s'organiser au mieux

- En cliquant sur le titre du cours, vous pourrez accéder à toutes les informations nécessaires : Contenu du cours, début et fin du cours, matériel nécessaire et lectures conseillées... De même, si un cours est complet n'hésitez pas à vous déplacer tout de même au cours et à discuter avec le professeur pour savoir s'il est d'accord pour vous inscrire.
- Pour choisir une **nouvelle langue étrangère**, vous devrez aller sur le lien « Anmeldung zu Sprachkursen (ZfS) », de nombreuses langues sont proposées. Si vous êtes intéressés, vous pouvez vous inscrire en tant qu'étudiant ou en tant qu'auditeur libre.

Une petite parenthèse au sujet du semestre d'hiver et du module 3 « Europarecht : Die Grundfreiheiten und europäischen Politiken ». Il a été demandé les années précédentes un travail en groupe d'une trentaine de pages par personne sur un thème particulier. Maintenant, vous avez aussi la possibilité de faire une présentation (« Urteilsbesprechung ») avec une composition écrite ou bien de passer l'examen. En tout cas le module demande un investissement important en termes de recherche et d'apprentissage. De ce fait, il est conseillé de bien organiser vos cours afin de ne pas vous sentir débordé lors du semestre d'hiver.

Remarque : Les règles de rédactions étant plus strictes qu'en France, le lien suivant vous enverra vers un guide de méthodologie pour la **rédaction de Hausarbeit et de Bachelorarbeit** :

http://kw1.uni-paderborn.de/fileadmin/kw/institute-einrichtungen/romanistik/Info-Material/Form_der_wissenschaftlichen_Arbeit_29.01.2015.pdf

En cas de difficulté, **Madame Welling** et **Madame Benik**, secrétaires du département « Romanistik » pourront vous aider pour les questions administratives. Pour les questions concernant la filière Études Européennes (cours, programme, notes...), vous pouvez vous adresser à **M. Gévaudan, M. Schreckenberg, M. Bürgel, Mme Rynkowski et Mme Charvet**.

Mme Welling et Mme Benik: H.2.247 ; romanistik@uni-paderborn.de

M. Gévaudan : H.2.215 ; paul.gevaudan@uni-paderborn.de

M. Schreckenberg : H2.338 ; stefan.schreckenberg@upb.de

M. Bürgel : H2.134 ; christoph.buergel@upb.de

Mme Rynkowski : H2.330 ; elise.rynkowski@upb.de

Mme Charvet : H2.141 ; amelie.charvet@upb.de

NB1 : le cours d'anglais (grammaire) « **CLC-Intermediate** », obligatoire dans notre programme si vous ne choisissez pas le cours « Focus on Oral Fluency », seulement possible au semestre d'hiver, est exigeant. Les étudiants en LLCE ou Histoire qui ne se sentent pas très à l'aise en anglais peuvent prendre le cours « **CLC-Elementary** » au premier semestre pour s'assurer d'avoir les pré-requis avant de faire « CLC-Intermediate » au deuxième semestre, et le valider pour trois ECTS dans le module Sprachpraxis. L'accès au cours « CLC-Elementary » se fait comme suit : « Studium » > « Semesterverwaltung »> « Anmeldung zu Veranstaltungen » > « Erstes Jahr ».

NB2 : Un module est consacré au stage de 6 semaines minimum obligatoire. Il est **indispensable de fournir une attestation de stage** (document rédigé par votre maître de stage avec votre nom et les dates de votre stage) afin de valider ce module. Pensez donc à vous procurer ce document à la fin de votre stage.

NB3 : Certains professeurs utilisent le « **E-seminar** ». Cette plate-forme est accessible à l'aide d'un mot de passe que fournit le professeur. De cette manière, vous pourrez récupérer des documents pour les cours suivants, avoir des rappels de leçons ou recevoir des informations sur les cours suivants : <https://semapp.ub.uni-paderborn.de/semester>

SPRECHSTUNDEN

Tout le personnel de l'université, des professeurs aux secrétaires, ont des « Sprechstunden », des heures auxquelles il est possible d'aller les voir dans leur bureau. En dehors de ces horaires, il faut avoir pris rendez-vous.

Les horaires des Sprechstunden sont généralement indiqués en ligne sur la page de la personne que vous voulez voir. Pour beaucoup de professeurs, il faut s'inscrire à l'avance sur une liste affichée sur la porte de leur bureau. Cette liste tient lieu d'ordre de passage. S'il n'y en a pas, c'est le premier arrivé devant la porte qui passera en premier. Attention à l'attente en fin de semestre (périodes d'examens et de rédaction des « Hausarbeit »).

SCHEINFORMULARE

À la fin du semestre, il faudra faire signer les « Scheinformulare » par vos professeurs. Ce sont les certificats où chaque professeur indiquera la note obtenue à son cours. Vous les recevrez par e-mail de la part de M. Schreckenber. Si votre évaluation est faite sous forme de Hausarbeit, joignez le « Scheinformular » à votre dossier au moment de le rendre. Généralement, vous pourrez ensuite le récupérer au secrétariat de la faculté concernée. Sinon, il vous faudra aller voir directement le professeur au cours d'une de ses heures de bureau (« Sprechstunde », cf ci-dessus) pour qu'il remplisse et signe le formulaire que vous aurez imprimé.

Il faudra ensuite fournir une copie de chaque « Scheinformular » à Madame Welling, sans oublier d'apporter l'original afin qu'elle puisse certifier qu'ils sont identiques.

LOISIRS

S'il est plus prudent de se mettre au travail dès le début du semestre malgré la légèreté de l'emploi du temps, rien ne vous empêche de profiter des multiples offres de loisirs à l'université et à l'extérieur. C'est aussi l'occasion de faire connaissance avec des Allemands.

EUROBIZ

L'association universitaire qui organise soirées, événements, visites et excursions pour les étudiants Erasmus est très active. La plupart des activités a lieu en anglais.

KAFFEETREFF

Une autre association qui organise des activités pour les étudiants étrangers présents pour un semestre ou l'intégralité de leurs études. Rendez-vous tous les mercredis pour discuter en allemand. Quelques excursions sont organisées aussi.

LE SPORT

Des fois un peu plus cher qu'au Mans (selon le cours entre 6 et 30 €), mais avec une offre diversifiée. Pour se faire une idée avant le programme définitif du semestre :

http://www.buchsys.de/paderborn/sportarten/aktueller_zeitraum/

Il est important de s'inscrire le plus tôt possible car certains cours sont complets en l'espace de quelques minutes ! Vous trouvez les dates pour l'inscription ici :

<https://www.uni-paderborn.de/universitaet/hochschulsport/termine/> .

Certains cours ont lieu dans les installations sportives du campus, d'autres un peu plus loin en ville.

TANDEMS

LINGUISTIQUES

Le centre pour l'apprentissage des langues (Zentrum für Sprachlehre, ou ZfS, H.2.332) permet de trouver un partenaire de tandem. Allemand, chinois, portugais... On trouve presque toutes les langues, et ceux qui font un tandem allemand-français peuvent le faire valider pour 3 ECTS dans le module Sprachpraxis.

CULTURELS

Un tandem avec une famille allemande est proposé par la ville de Paderborn. Mieux vaut rapidement signaler son intérêt pour avoir une chance d'y participer, car il y a moins de familles de Paderborn intéressées que d'étudiants étrangers.

Contact: M. Burkhard Aubke, burkhard@aubke-online.de

COUCHSURFING

Une bonne solution pour voyager en rencontrant des Allemands sans se ruiner, mais aussi pour entrer en contact avec les habitants de Paderborn. Les couchsurfers d'ici forment un groupe très actif où il est facile de s'intégrer et se retrouvent régulièrement pour toutes sortes d'activités.

IV. TRUCS ET ASTUCES

MANGER QUAND LES PLACARDS SONT VIDES

Entre le Lidl et la station essence se trouve un kebab qui ouvre généralement assez tard le soir, et le week-end. Ils font des pains délicieux pour leurs plats !

Sur la Warburger Straße, en face de l'université, vous trouverez aussi un Burger King.

DECOUVRIR PADERBORN ET LES ENVIRONS

Eurobiz vous proposera des visites, mais vous pouvez aussi vous procurer le livre *Sehenswertes Paderborn*, vendu à l'office de tourisme et dans les librairies du centre-ville, pour découvrir Paderborn en détail et à votre rythme. Il existe aussi un livre sur la région Ostwestfalen-Lippe.

EN CAS DE MALADIE

Un cabinet de médecins se trouve Warburger Straße 95. La première fois, prenez rendez-vous sur place, vous aurez aussi un papier à remplir sur vos antécédents médicaux. Armez-vous de votre carnet de santé, d'un bon dictionnaire et de beaucoup de patience !

N'oubliez pas votre carte Européenne d'assurance maladie. Normalement, vous ne devriez pas avoir de frais à avancer, mais seulement un formulaire à remplir, et les médecins doivent obtenir le paiement de la « Kassenärztliche Vereinigung ». N'hésitez pas à demander de l'aide à l'International Office avant si vous avez le temps.

POUR VOS RECHERCHES UNIVERSITAIRES

La bibliothèque ne propose pas seulement des livres imprimés, mais aussi un accès à de nombreuses ressources en ligne, y compris des livres sous format PDF qui sont normalement accessibles en ligne, mais payants. Si vous êtes connectés depuis le réseau de la bibliothèque, ils sont gratuits. <http://www.ub.uni-paderborn.de/>

POUR FAIRE DES ECONOMIES

Vous pouvez vous procurer dès le début de l'année la « Payback-Karte », qui permet d'accumuler des points à échanger ensuite contre des bons d'achats. Elle est disponible entre autres à Real ou DM (Südring-Centre), mais utilisable dans de nombreux magasins, y compris certaines pharmacies.

A. A PREVOIR

1. Avant de partir

- Dossier Erasmus
- Dossier Envoléo
- Inscription sur le site de l'UFA-DFH
- Demande de logement
- Demande de la carte européenne d'assurance maladie

1.b. Pour les démarches Erasmus, UFA et Envoléo

- Photos d'identité
- RIB
- Certificat de scolarité
- Attestation de stage

1.c. Pour le logement

- Anticiper la caution (Chèques non acceptés)
- Câble Ethernet
- Couvertures et oreillers, rideaux, vaisselle...

1.d. Pour le Semestre d'Hiver

- Attestation de stage
- Certificat de scolarité

2. À l'arrivée

- Consulter régulièrement sa boîte mail, de nombreuses informations vous seront envoyées
- Inscription universitaire et règlement auprès de M. Schramm de l'International Office
- Inscription au Sprachcourse (Facultative)
- S'inscrire aux cours pour le Semestre d'Hiver

3. À la fin du semestre d'hiver

- Faire signer les « Scheinformulare » par les professeurs et fournir une copie à Madame Welling
- Se renseigner sur les dates d'inscription pour le semestre d'été

B. CONTACTS

LE MANS

- Anne Baillot, responsable du parcours Études Européennes au Mans

E-mail : anne.baillot@univ-lemans.fr

- Katalin Podmaniczky

E-mail : katalin.podmaniczky@univ-lemans.fr

- Florence Jouanneaux, Relations Internationales, mobilité sortante :

Téléphone : +33 2 43 83 30 28

E-mail : ri@univ-lemans.fr

PADERBORN

- Nicola Weinert, International Office :

Bureau : V1.203

Téléphone : +49 5251 60 32 08

E-mail : nicola.weinert@zv.uni-paderborn.de

Plus d'informations : <http://www.uni-paderborn.de/studium/international/austauschstudierende-incoming/kontakt/>

- Franziska Stark, International Office :

Bureau : V1.208

Téléphone : +49 05251 60 3634

E-mail : stark@zv.uni-paderborn.de

- Studentenwerk :

E-Mail et téléphone sur : <http://www.studentenwerk-pb.de/wohnen/>

- Paul Gévaudan, responsable du parcours Etudes Européennes à Paderborn :

Bureau : H.2.115

Téléphone : +49 5251/60-2384

E-mail : paul.gevaudan@uni-paderborn.de

- Stefan Schreckenber:

Bureau : H.2.338

Téléphone : +49 5251/60-2889

E-Mail: stefan.schreckenber@upb.de

- Christoph Bürgel:

Bureau: H.2.134

Téléphone: +49 5251/60-2881

E-Mail: christoph.buergel@upb.de

- Elise Rynkowski :

Bureau : H.2.330

Téléphone : +49 5251/60-2862

E-Mail : elise.rynkowski@upb.de

- Amélie Charvet:

Bureau: H.2.141

Téléphone: +49 5251/60-4326

E-Mail : amelie.charvet@upb.de

D'éventuels changements seraient indiqués sur la page suivante : <http://kw.uni-paderborn.de/institute-einrichtungen/institut-fuer-romanistik/studium/studiengaenge/europaeische-studien/kontakt/>

La page web des Études européennes vous permet de voir toutes les actualités, les dates de conférences... :

<http://kw1.uni-paderborn.de/institute-einrichtungen/institut-fuer-romanistik/studium/studiengaenge/europaeische-studien/>

Version du 11 août 2014

Marion Averty
marionaverty@hotmail.com

Version du 13 juillet 2015

Julie Chesne
julie.ch@orange.fr

Version du 3 Avril 2016

Claire Perrignon de Troyes
Perrignondt.claire@gmail.com

Version du 18 Janvier 2017

Aurélie Blanchain
aurelie.b44@hotmail.fr

Version du 07 février 2018

Jana Niemeyer
Ja.Niemeyer@web.de

Kira Nübel
kira@nuebel-geseke.de